



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 1° giugno 2012 (05.06)
(OR. en)**

10609/12

**Fascicolo interistituzionale:
2010/0383 (COD)**

**JUSTCIV 209
CODEC 1495**

NOTA

della:	presidenza
al:	Consiglio
n. doc. prec.:	10321/12 JUSTCIV 199 CODEC 1416 + ADD 1
n. prop. Comm.:	18101/10 JUSTCIV 239 CODEC 1587
Oggetto:	Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la competenza giurisdizionale, il riconoscimento e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale (rifusione) - Prima lettura - Orientamento generale

1. Con lettera del 17 dicembre 2010 la Commissione ha trasmesso al Consiglio e al Parlamento europeo la proposta di regolamento concernente la competenza giurisdizionale, il riconoscimento e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale (rifusione).
2. Il Regno Unito e l'Irlanda hanno effettuato la notifica a norma dell'articolo 3 del protocollo sulla posizione del Regno Unito e dell'Irlanda rispetto allo spazio di libertà, sicurezza e giustizia allegato al trattato sull'Unione europea e al trattato sul funzionamento dell'Unione europea e pertanto parteciperanno all'adozione e all'applicazione del regolamento proposto.

3. A norma degli articoli 1 e 2 del protocollo sulla posizione della Danimarca allegato al trattato sull'Unione europea e al trattato sul funzionamento dell'Unione europea, questo Stato non partecipa all'adozione del regolamento proposto, che non è pertanto vincolante né applicabile in Danimarca, fatta salva la possibilità che la Danimarca applichi il contenuto delle modifiche apportate al regolamento (CE) n. 44/2001 a norma dell'articolo 3 dell'accordo del 19 ottobre 2005 tra la Comunità europea e il Regno di Danimarca concernente la competenza giurisdizionale, il riconoscimento e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale.
4. Il regolamento proposto è soggetto alla procedura legislativa ordinaria. Vi sono stati proficui contatti informali con il Parlamento europeo a scopi informativi.
5. Il Comitato economico e sociale europeo ha adottato il suo parere sulla proposta il 5 maggio 2011.
6. Da quando ha ricevuto la proposta della Commissione, il Gruppo per le questioni di diritto civile (Bruxelles I) ha esaminato il regolamento proposto in riunioni con cadenza periodica.
7. Il Consiglio "Giustizia e affari interni" ha adottato linee guida politiche su alcuni problemi chiave riguardanti il riconoscimento e l'esecuzione nella sessione del 13 e 14 dicembre 2011, che hanno preparato il terreno per i futuri lavori sulla proposta di regolamento.
8. Le discussioni svolte durante la prima metà del 2012 hanno consentito di compiere notevoli progressi sul testo delle disposizioni. La presidenza ritiene pertanto che per il Consiglio sia giunto il momento di adottare un orientamento generale riguardo al dispositivo e ad alcuni considerando chiave della proposta di regolamento. I rimanenti considerando e gli allegati saranno discussi ulteriormente e saranno messi a punto quanto prima dopo la sessione del Consiglio.

9. Il 23 maggio 2012 il Coreper ha espresso sostegno generale a un primo progetto di orientamento generale presentato dalla presidenza, fatto salvo l'ulteriore esame di alcune questioni in sospeso ancora problematiche per talune delegazioni.
10. Il 30 maggio 2012 il Coreper ha esaminato una progetto riveduto di orientamento generale presentato dalla presidenza a titolo di pacchetto di compromesso. Il Coreper ha appoggiato tale progetto riveduto di orientamento generale, restando inteso che il testo potrà ancora subire modifiche tecniche e terminologiche in talune versioni linguistiche e che dovrà in ogni caso essere successivamente riveduto dai giuristi-linguisti.
11. In tale occasione è emerso altresì un ampio sostegno riguardo al suggerimento che la proposta di regolamento debba prevedere un criterio supplementare di competenza relativo ai beni culturali sulla base della localizzazione di tali beni, da esaminare ulteriormente a livello tecnico e da mettere a punto dopo la sessione del Consiglio.
12. Pertanto si invita il Consiglio a:
 - a) adottare quale pacchetto di compromesso il progetto di orientamento generale figurante nel documento 10609/12 JUSTCIV 209 CODEC 1495 ADD 1, e
 - b) prendere atto che l'articolo 5, paragrafo 2, i restanti considerando e gli allegati saranno messi a punto a livello tecnico quanto prima dopo il Consiglio.
